



## SPYLEDEKONTAMINATOR

### CLINOX 3A AUTO

INSTALLASJON OG VEDLIKEHOLD  
MANUAL



# INNHALDSFORTEGNELSE

1. OPPSETT.....	3
MOTTAK AV ENHETEN .....	3
ENHETSOPPSETT.....	3
ELEKTRISK OG STRØMFORSYNINGSKOBLING.....	3
VASKEMIDDEL .....	3
ELEKTRISK DIAGRAM .....	4
SAMSVARENDE INN- OG UTGANGER.....	5
ENKELTFASEKOBLING .....	5
2. VEDLIKEHOLD.....	6
ÅRLIG VEDLIKEHOLD.....	6
FEILHÅNTERING .....	7
SLÅ AV ENHETEN .....	9
STRØMFORSYNINGSAVBRUDD .....	9
TEKNISK OVERSIKT .....	10
3. HÅNTERING AV APPARATETS KASSERING .....	11
4. TILKOBLINGSINNSTILLINGER FOR NETTVERK.....	12

## 1. OPPSETT

### MOTTAK AV ENHETEN

Kontroll med spedisjonsfirma

- ✓ Pakkens status
- ✓ Materialer i pakken (selv om emballasjen synes å være intakt),
- ✓ Samsvar mellom materialer og leveringsarket

**Enheden må fraktes på pallen, ikke løft lokket eller gjennom gulvet.**

**For å slå den på, løft enheten fra pallen via sidene. For å unngå skader, må enheten løftes av to personer, én på hver side.**

### ENHETSOPPSETT

- Juster føttene på enheten til vatret nivå.
- Nettovekt: 81 kg (95 kg i drift)
- Anbefalt miljømessig bruk: 10 til 30 °C – 20 to 60 % relativ fuktighet.
- Anbefalt miljømessig lagring: 0 til 40 °C – 20 to 40 % relativ fuktighet.
- Væskeforbindelse: trykk på mellom 1 og 6 bar til maksimum 60 °C, minimum strømningsverdi 16 l/min.

### ELEKTRISK OG STRØMFORSYNINGSKOBLING

Enheden er utstyrt med en hevert, og et fleksibelt utløpsrør for tilkopling til dreneringssystemet

- ✓ Koble enheten til anleggets dreneringssystem, Ø 100.

Enheden leveres med to slangerør på 1,20 m. F 3/4-tommers rustfritt stål, og koblingen finner du bak enheten.

- ✓ Koble enheten til anleggets varmt- og kaldtvannssystem i samsvar med slangerørens fargemarkører. Værbeskytte alle kontaktene.
- ✓ Koble enheten til strømnettet:
  - Enkeltfaset 230V/50Hz med en tilgjengelig intensitet på 16A (cf § ENKELTFASEKOBLING)
  - Trefaset 400V/50Hz med en intensitet på 10A (leveres med fleksibel kabel 3N+PE)
- ✓ Må være koblet til jordledningen.



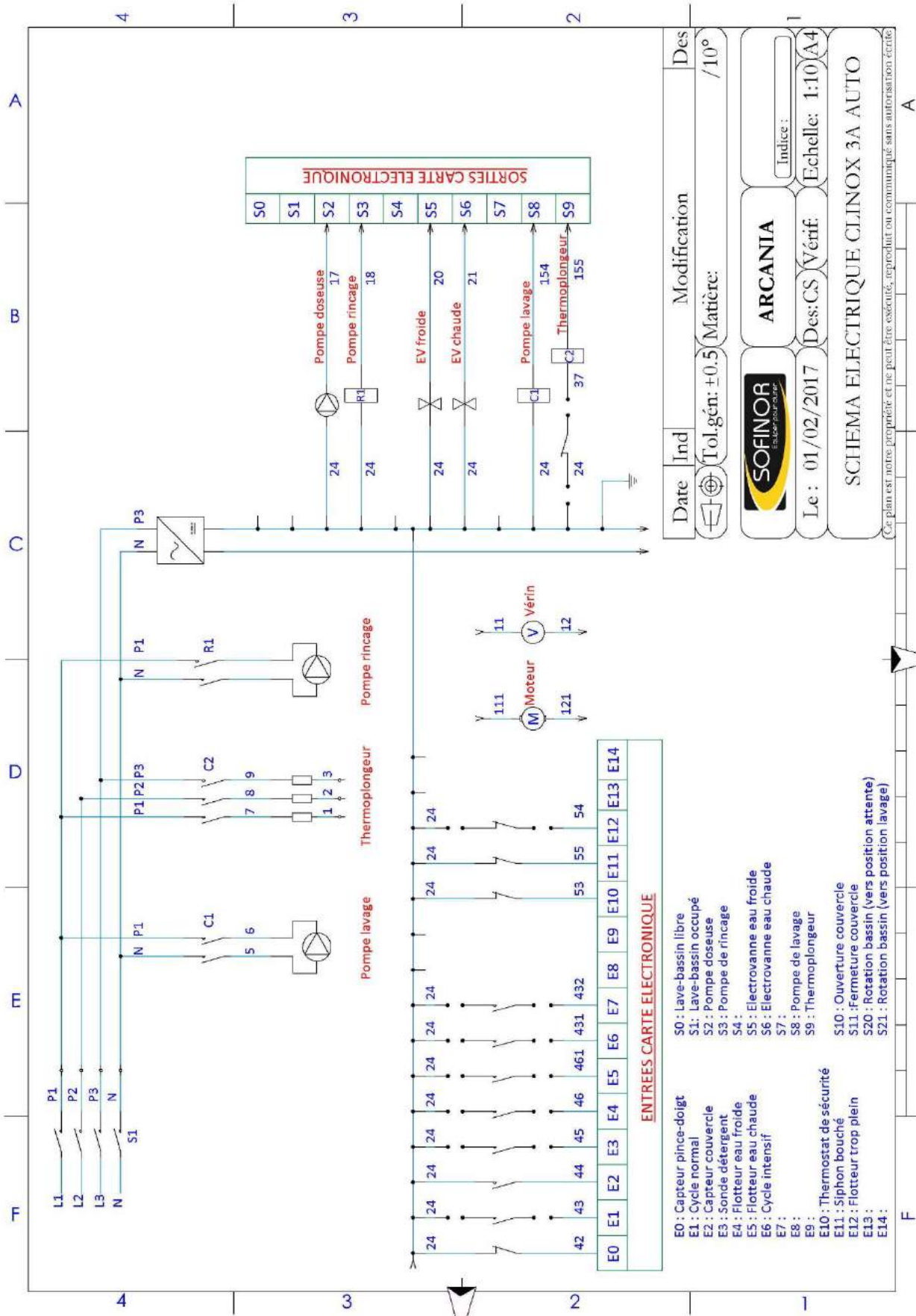
**DET MÅ SETTES OPP ET STRØMKUTT PÅ 16A (230V)  
ELLER 10A (400V) OG EN OPPLADBAR  
SIKKERHETSEFFEKTBRUYTER PÅ 30 mA SOM ER  
PLASSERT I NÆRHETEN AV ENHETEN**

### VASKEMIDDEL



- Når flasken vises på skjermen, Det betyr at dunken snart er tom.
- Åpne døren ved å trykke på den, slik at den går opp. Ta en flaske ARCANIA vaske-avkalkningsmiddel eller et ARCANIA avkalkningsmiddel for bekkenvaskeren og fjern lokket.
- Sett inn nivå- og sugesonde i flasken. Introduire la sonde de niveau et d'aspiration dans le bidon.
- Sett den utstyrte flasken i sporet for dette formålet, og lukk døren

**ELEKTRISK DIAGRAM**



Date	Ind	Modification	Des
			/10°
Tol.gén: ±0.5		Matière:	
<b>SOFINOR</b> <small>Équipement durable</small>		<b>ARCANIA</b>	
Le: 01/02/2017		Des: CS Vérif	
		Echelle: 1:10/A4	
		Indice: <input type="text"/>	
<b>SCHEMA ELECTRIQUE CLINOX 3A AUTO</b>			

Ce plan est notre propriété et ne peut être exécuté, reproduit ou communiqué sans autorisation écrite

- ENTREES CARTE ELECTRONIQUE**
- |                              |   |
|------------------------------|---|
| E0 : Capteur pince-doigt     | S0 : Lave-bassin libre                        |
| E1 : Cycle normal            | S1 : Lave-bassin occupé                       |
| E2 : Capteur couvercle       | S2 : Pompe doseuse                            |
| E3 : Sonde détergent         | S3 : Pompe de rinçage                         |
| E4 : Flotteur eau froide     | S4 :  |
| E5 : Flotteur eau chaude     | S5 : Electrovanne eau froide                  |
| E6 : Cycle intensif          | S6 : Electrovanne eau chaude                  |
| E7 :                         | S7 :  |
| E8 :                         | S8 : Pompe de lavage                          |
| E9 :                         | S9 : Thermoplongeur                           |
| E10 : Thermostat de sécurité | S10 : Ouverture couvercle                     |
| E11 : Siphon bouché          | S11 : Fermeture couvercle                     |
| E12 : Flotteur trop plein    | S20 : Rotation bassin (vers position attente) |
| E13 :                        | S21 : Rotation bassin (vers position lavage)  |
| E14 :                        |   |

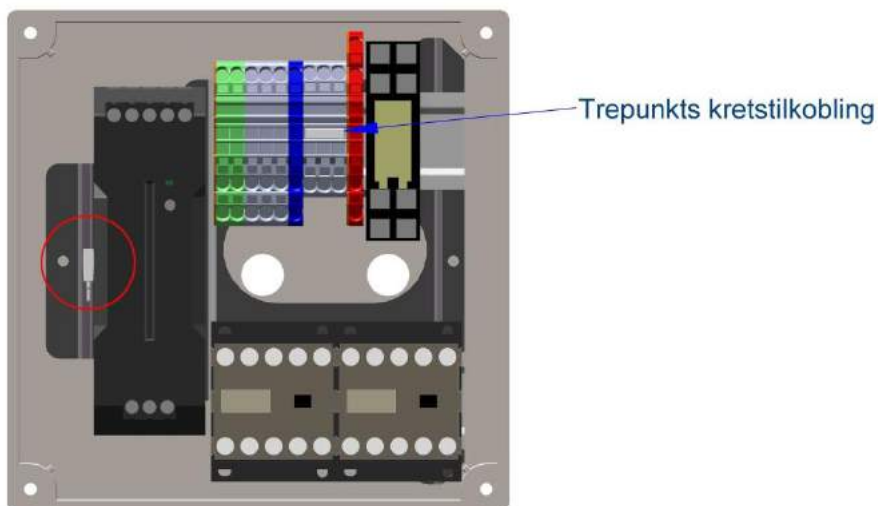


## SAMSVARENDE INN- OG UTGANGER

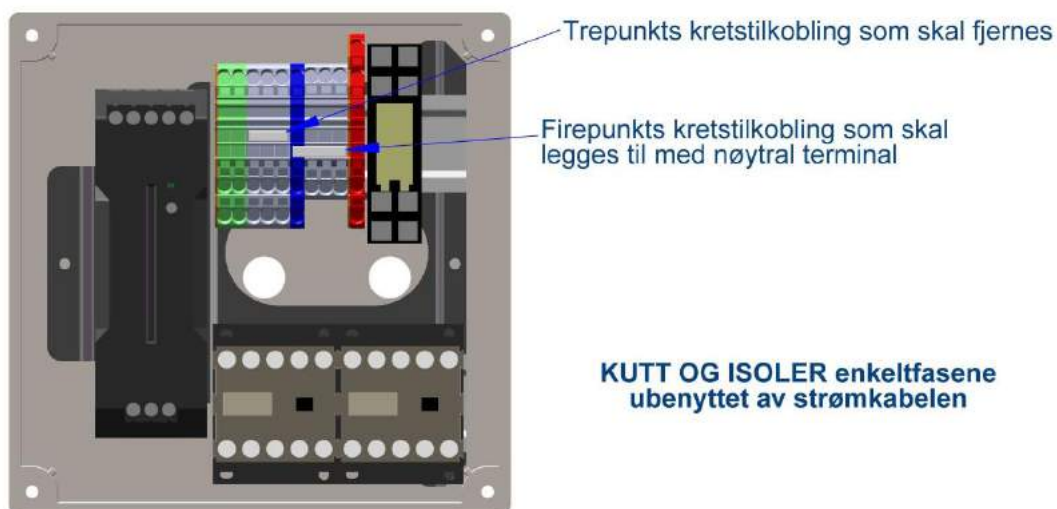
<u>INNGANGER</u>		<u>UTGANGER</u>
E0 : Fingerklembryter	1	S0 :
E1 : Vanlig fotbryter	0	S1 :
E2 : Lokkbryter	0	S2 : Vaskemiddelpumpe
E3 : Vaskemiddel-flottør	0	S3 : Dreneringspumpe
E4 : Forvask-flottør	1	S5 : Magnetventil for kaldtvannspåfylling
E5 : Vask-flottør	0	S6 : Magnetventil for varmtvannspåfylling
E6 : Intensiv fotbryter	0	S8 : Vaskepumpe
E7 : Sterilisering-fotbryter	0	S9 : Termisk varmeapparat
E10 : Sikkerhetstermostat	1	S10 : Aktuator for lokklukking
E11 : Blokkeringsbryter for hevert	1	S11 : Aktuator for lokkåpning
E12 : Overflyt-flottør	1	S20 : Vaskeposisjonsmotor
		S21 : Initiell posisjonsmotor

## ENKELTFASEKOBLING

### Trefaset innstilling (standard) :



### Enkeltfaseinnstilling :



## 2. VEDLIKEHOLD

### ÅRLIG VEDLIKEHOLD

- ✓ Rengjørings- og avkalkingsventiler, og varmt- og kaldtvannsfiltre.
- ✓ Verifisering av drifts- og forsegling av elektriske ventiler.
- ✓ Rengjøring og kontroll av tankflytdriften.
- ✓ Kontroll av rørledd.
- ✓ Avkalkning og kontroll av generatoren. *Må utføres av noen utdannet av ARCANIA.*
- ✓ Kontroll og avkalkning av rengjøringsdysene.
- ✓ Kontroller tilstanden og beskyttelsen av lokkforseglingen (for godt vær)
- ✓ Kontroll av vaske-/avkalkingsmiddelets doseringssystem (styre vareflyten i røret)
- ✓ Kontroll og test av sikkerhetssystemet (fingerklem, tett avløp, overløp) må utføres av noen utdannet av ARCANIA
- ✓ Kontroll av posisjonssensorene (lokk, låsing)
- ✓ Reverseringskontroll av systemet (automatisk reversering av støtten når du åpner og lukker lokket)
- ✓ Stille inn roteringsinnstillingen *Må utføres av noen utdannet av ARCANIA*
- ✓ Rengjøring av tanken og platedekker.
- ✓ Start en ny syklus for å kontrollere god drift

## FEILHÅNTERING

Når en feil oppstår under rengjøring, vil den følgende skjermen vises, og du vil høre et lydsignal:



Feilkoden korresponderer til en bestemt feilkode med sin betydning vist nedenfor:

Feil	Feilkode	Automatisk handling på bekkenspyleren	Feilårsak	Feilbekreftelse
Overløp	#D01	Dreneringspumpe for 15 s Lokkåpning	Flottør ute av drift Ventil ute av drift Påfyllingsproblem	Komponentskifte Komponentskifte Automatisk
Fingerklem	#D02	Lokkåpning	Obstruksjon ved lukking	Automatisk
Feillåst	#D03	Lokkåpning	Tapt signal fra dekselsensor Feilinnstilt låsing	Sensorinnstilling Låsinnstilling
Sikkerhetstermostat	#D04	Varmtvannsfylling (opp til vaske-flottør) Dreneringspumpe for 15 s Lokkåpning	Generatoren mangler vann innvendig. Generator skalert Forkalket generator	Termostatoppustning
Hevert blokkert	#D05	Lokkåpning	Hevert blokkert	Avblokker hevert eller kolonne
Pt100 sondefeil	#D06	Lokkåpning	Pt100 sonde ute av drift Dårlig sondekobling	Sondekontroll Sondekobling
Pause	#D07	Stopp syklus etter 10 min oppvarming Lokkåpning	Feil på generatoren Forkalket generator Feil strømtilkobling til generatoren	Kontroll termisk varmeapparat

Feil	Feilkode	Automatisk handling på bekkenspyleren	Feilårsak	Feilbekreftelse
Problem med kaldtvannspåfylling	#D08	Magnetventilen stoppet etter 2 min Lokkåpning	Mottaksventil lukket Magnetventil ute av drift eller blokkert filter	Åpningsventil Komponentskifte Rengjøring av filter
Problem med varmtvannspåfylling	#D09	Magnetventilen stoppet etter 2 min Lokkåpning	Mottaksventil lukket Magnetventil ute av drift eller blokkert filter	Åpningsventil Komponentskifte Rengjøring av filter
Manuell lokklåsing	#D10	Lokkåpning	Manuell handling på lokk	Automatisk
Problem med forvask-flottør	#D11	Lokkåpning	Flottør ute av drift	Komponentskifte
Problem med vask-flottør	#D12	Lokkåpning	Flottør ute av drift	Komponentskifte
Programproblem	#D13	Lokkåpning	Programvirus	Automatisk
Tjeneste å kringkaste	logo	Varsling etter 5500 sykluser		

Andre uavhengige feil fra rengjøringscyklusen kan vises:

FEIL eller ANOMALI	ÅRSAKER	LØSNING
Enheten reagerer ikke Ingen midler for å starte syklusen	Strøm- eller vannforsyningsproblem	- Kontroller inngangsstrøm og vannforsyning - Kontroller magnetventiltilførselen 24V - En magnetventil fungerer ikke lengre: erstatt den
Dårlig rengjøringsresultat	Vanntrykk for lavt	- Kontroller superchargeren og vannsystemet - Kontroller dysetilstanden, avskaler dersom nødvendig
	Roterende dyse roterer ikke	- Kontroller den mulige rotasjonen av anlegget på skaft, fjern og rengjør dersom nødvendig
Dårlig rengjøringsresultat	Feil dyseposisjon etter ny montering	- Kontroller dysevalg og hvordan hjelpedyser vipper
	Hjelpedyser er avkalket	- Demonter og avkalk
	Det brukte vaskemiddelet er ikke egnet	- Bruk ARCANIA vask- og avkalkingsmiddel for bekkenspylere som er utformet for denne enheten.

**Når feilen vises, vil lokket åpnes (hvis feilen vises under syklusen). Når feilen er rettet, må du tråkke på en av pedalene for å starte enheten på nytt. Hvis standard opprettholdes, kan du ikke bruke enheten.**



## SLÅ AV ENHETEN

Ved ekstreme behov, er det mulig å stoppe syklusen. For å utføre dette, må du trykke på det blå båndet øverst på skjermen, og til samme tid tråkke på én av pedalene. Dette vil stoppe syklusen, og det vil halv-åpne lokket. Siden syklusen ikke er fullført, vil en feilmelding vises på skjermvarslingen for å varsle brukeren.



Stoppen i løpet av syklusen må kun brukes i ekstreme nødstilfeller.

## STRØMFORSYNINGSAVBRUDD



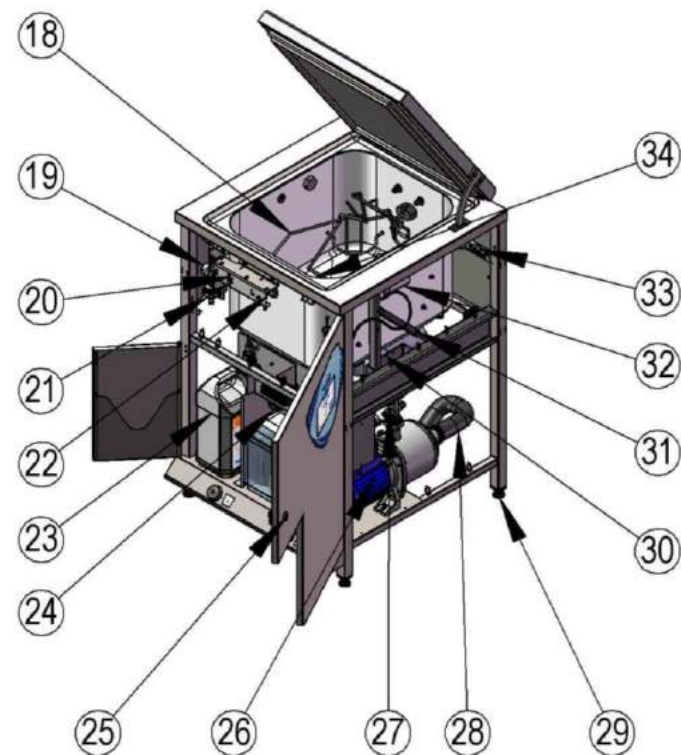
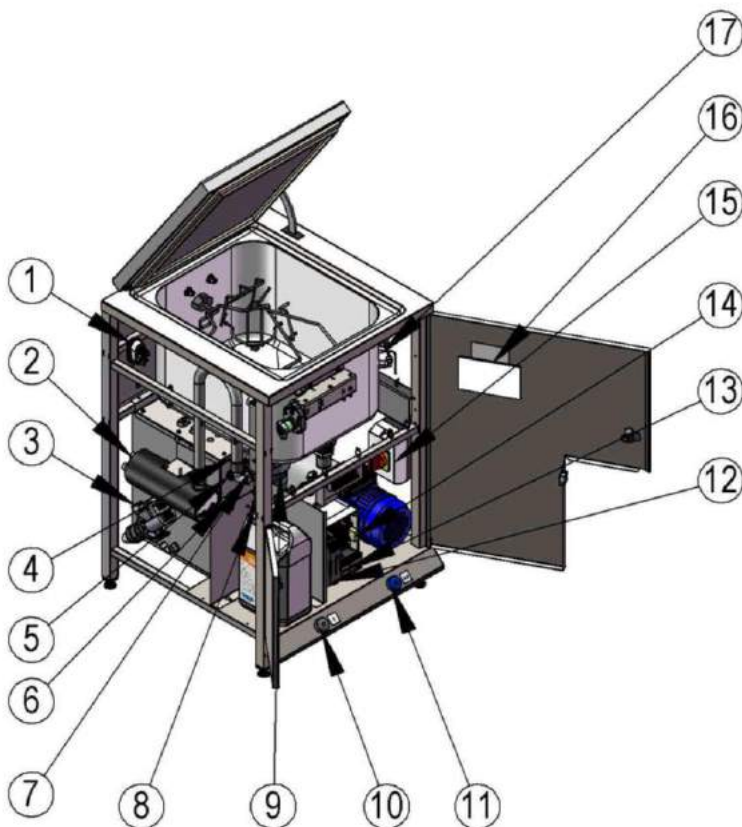
Ved et teknisk arbeid på enheten, er det i noen tilfeller nødvendig å koble fra strømmen. I tillegg til effektbryter som må monteres i nærheten av bekkenspyleren, er det en skillebryter i enheten.

For å få tilgang til skillebryteren, må teknikeren åpne døren med en °455-nøkkel.

Etter å ha slått AV skillebryteren, vil teknikeren sikre fravær av strømspenning for å jobbe sikkert på enheten.

Når operasjonene er utført, må du slå PÅ skillebryteren.

## TEKNISK OVERSIKT



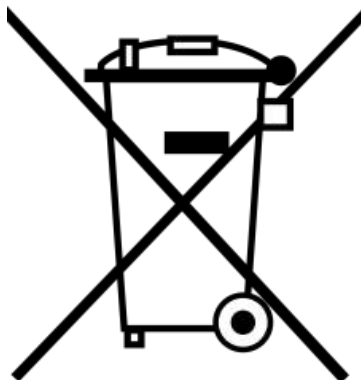
1 : Blokkeringbryter	6040ALB402
2 : Termisk varmeapparat	6060AL300
3 : Dreneringspumpe	6010ALB12
4 : Dampslange	2085AL012
5 : Flottør	6040AL010
6 : Sikkerhetstermostat	6090AL0120
7 : Ventil 1/2 tomme	2090CF1521
8 : Vaskemiddelsensor	SEAL013
9 : Hevert	5090SIALBV
10 : Vanlig pedal	6040AL001
11 : Intensiv pedal	6040AL002
12 : Forsyning. 24Vdc	6055AL24DC
13 : Kontakt	6045AL324
14 : Relé	6045AL24R
15 : Skiller	6045ALS380
16 : Kretstavle	6070AL007
17 : Temperatursensor Pt100	6090ALB195
18 : Bekkenholder	ENAL040
19 : Motorreduktor	6050ALB02
20 : Momentbegrenser	6050ALB53
21 : Magnetventil	6020AL100
22 : Kjegles dreiemoment	1045ALB116
23 : Vaskemiddel	3500ADLB
24 : Doseringspumpe	6010ALB20S
25 : Lås	1050AL911
26 : Vaskepumpe	6010AL501
27 : Sykepleie-vann	2095NE01
28 : Slangepumpen	2085AL004
29 : Nivåaktuator	1080VIN430
30 : Fingerklemsensor	6040AL020
31 : Gassfjær	1042ALB1650
32 : Elektrisk aktuator	6030ALB150
33 : Lokksensor	6040AL020
34 : Rotasjonsring	ENAL011

### **3. HÅNDTERING AV APPARATETS KASSERING**

Denne enheten består av resirkulerbare materialer, men også skadelige materialer. Dette er grunnen til at du ikke kan kassere det i vanlig avfall.

Enheden kan være kontaminert. Det er derfor nødvendig å desinfisere den før resirkulering.

#### **Symbolet for avfallsdeponering gjeldende i europeiske land**



Dette symbolet indikerer at dette produktet må kasseres separat..

De følgende regler gjelder kun i europa.

\*Denne enheten må kasseres separat ved et egnet innsamlingspunkt.

Ikke kasser denne enheten i vanlig avfall.

\* For ytterligere informasjon, ta gjerne kontakt med lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering.

#### 4. TILKOBLINGSINNSTILLINGER FOR NETTVERK

Angi nedenfor tilkoblingsinnstillingene for nettverk.

Produktidentifikasjon:	
Serienummer:	/ 0 7 /
Sykehus:	
Tjeneste:	
Nettverksinformasjon:	
Vertsnavn:	
IP-adresse:	. . .
Gateway:	. . .
Undernettsmaske	. . .
Hoved DNS:	. . .
Sekundær DNS:	. . .
E-postinformasjon:	
SMTP-server:	
Port:	
Bruker:	
Passord:	